



Cabinet du Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

新聞通報

即時發佈

總理宣佈新措施,支持受疫情影響的加拿大弱勢群體 Prime Minister announces support for vulnerable Canadians affected by COVID-19

2020年3月29日

安大略渥太華

總理辦公室

在 COVID-19 疫情全球爆發期間,加拿大政府正努力工作幫助加拿大人,包括我們的年輕人和老年人。僅在上個星期,我們宣佈了對民眾家庭、工作人士和工商業的重大新支持。但是即使有了這些額外的幫助,很多人仍然面臨著艱難的處境。而且,對於已經處在掙扎中的人們來說,當前的疫情使他們更加困難。

賈斯廷·特魯多(Justin Trudeau)總理今天宣佈了支持加拿大弱勢群體的措施,以幫助應對 COVID 19 疾病大流行對健康、社會和經濟影響。

這些措施將有助於為年輕人提供心理健康支持,並為加拿大老年人提供實際的服務。他們 還將幫助確保一些最易受傷害的加拿大人有一個安全的地方可去,有個居所可住。加拿大 政府將:

- 加強支持面臨無家可歸的加拿大人,並為逃離暴力的婦女和兒童提供幫助。加拿大政府曾於 2020 年 3 月 18 日宣佈,將再提供 1.575 億加元應對加拿大無家可歸者的需求。政府還將向婦女庇護所和性侵犯中心(包括原住民社區的設施)提供最高5000 萬元的資金,以幫助管控或預防疫情爆發。
- 為兒童和青少年的諮詢服務提供支持。由於學校停課並減少了使用社區資源的機會,加拿大各地的"兒童幫助電話 Kids Help Phone"經歷了需求量增加的狀況,該服務的在線、電話及短信中的 24/7 隱私服務需求增加。加拿大政府將向"兒童幫助電話"提供 750 萬加元的資金,為面臨此困難時期的年輕人提供所需的心理健康支持。



• 為受 COVID-19 疫情影響的加拿大老年人提供迅速的基本服務。加拿大政府將通 過加拿大 United Way 為當地組織貢獻 900 萬加元,以支持對加拿大老年人的實際 服務。這些服務可能包括遞送生活物資、藥品或其他所需物品等,或開展主動人際 接觸,以評估老年人的需求並將他們與社區支持聯繫起來。

引述:

加拿大總理賈斯廷·特魯多(Justin Trudeau) 閣下:

"雖然 COVID-19 疾病大流行影響著所有加拿大人,但有一些人和社區更容易遭受其影響。 鑒於這樣的原因,至關重要的是保持人際間的聯繫、確保每個人在當今不確定的時刻感到 安全並獲得支持。今天宣佈的新措施,關係到我們最弱勢的加拿大人群體,並要確保我們 的社區組織擁有他們所需的一切,為面臨最大風險的人們提供關鍵的服務。"

家庭、兒童與社會發展部長胡森(Ahmed Hussen)閣下:

"加拿大政府努力支持我們社區中最弱勢的人。此次疾病大流行意味著我們一些加拿大同胞比以往任何時候都需要幫助。因為這樣的原因,我們與合作夥伴通力協作,加大支持力度,以確保在 COVID-19 抗疫前線的社區組織可以繼續工作,為最需要他們的加拿大人提供服務。"

多元化及包容和青少年部長楚萱歌(Bardish Chagger) 閣下:

"我們要感謝加拿大的年輕人,他們待在家中而沒有去學校或工作場所。因為他們知道, 壓平疫情曲線需要我們所有人的共同努力。我們正處於前所未有的時期。加拿大人為眼前 和世界各地所發生的事情而焦慮,年輕加拿大人也非常擔心。而對於那些沒有人可以交談 的年輕人來說,他們可以找"兒童幫助電話"。今天的 750 萬元投資將確保有輔導員和訓練 有素的志願者可以隨時接聽他們電話。身體上的保持距離,並不意味著讓您變得孤單—— 幫助就在電話的另一頭。"

老年事務部長舒爾特(Deb Schulte)閣下:

"儘管身體之間保持距離對於保護老年人免受 COVID-19 疫情至關重要,但也有將他們與社區分割開的風險。因此,加拿大政府非常自豪能與加拿大 United Way 共同努力,在這一困難時期幫助支持老年人的需求。通過利用當地的專才,這筆資金將有助於依照特殊性、當地性的需求,為全國各地的老年人提供有針對性的支持服務。在我們共同努力、壓平疫情曲線、並減緩病毒擴散的過程中,政府正在每一步上為加拿大人民提供支持。"

衛生部長海度(Patty Hajdu)閣下:

"為了減慢 COVID-19 疾病的傳播所帶來的變化,對我們日常的生活帶來了衝擊。正因如此,幫助每個人在這段時期裡保持良好的心理健康是我們政府的當務之急, '兒童救助電話'是回應年輕加拿大需求的領導者,我們此次向他們的投資,就是朝著這一目標邁出的重要一步。"



事實簡要:

- 如果感染了 COVID-19 疾病,65 歲及以上的加拿大人、以及免疫系統受損或具有 基礎病症的人士比別人有更高的患嚴重併發症風險。如果您有併發症之風險,您可 以採取措施降低受 COVID-19 感染而生病的風險。
- 出現 COVID-19 症狀的加拿大人應留在家裡,並致電當地的公共衛生部門,以獲取應採取措施的建議。
- 如果沒有額外的支持,COVID-19疾病將對弱勢人群造成不成比例的衝擊,而這些人群可能無法應對疾病大流行時的健康、社會和經濟影響。當人們無法獲得平時日常生活所依賴的社會和社區支持之時,壓力、艱苦和虐待的風險預計將會增加。
- 加拿大 United Way 是一個慈善、非營利性組織,致力於改善人們的生活並在加拿大各地建設強健的社區。它們為老年人、殘疾人和無家可歸的加拿大人等弱勢群體提供服務。
- "兒童幫助電話"是面向兒童和青少年的 24/7 全天候、全國性的支持服務。該組織 以英語和法語向全國各地的年輕人提供專業的諮詢、信息和轉介,以及志願者主導 的短信支持。他們的服務是完全保密的。
- 服務老年人的資金將通過"老年人新視界 New Horizons for Seniors Program"計劃 提供。該計劃支持的項目有助於改善老年人的福祉和生活質量,並促進加拿大老年 人在其社區中的社會融合和參與。

相關鏈接(英文):

- 新冠病毒疾病 (COVID-19)
- 幫助加拿大人應對 COVID-19 疾病大流行的經濟影響
- 總理闡述加拿大應對 COVID-19 行動
- 加拿大政府採取行動應對 COVID-19
- 加拿大提出措施支持經濟和金融產業

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca/



Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

Prime Minister announces support for vulnerable Canadians affected by COVID-19

March 29, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

During the global COVID-19 outbreak, the Government of Canada is working hard to help Canadians, including our youth and seniors. Over the last week alone, we have announced major new supports for families, for workers, and for businesses. But even with this extra help, people are facing a tough situation. And, for people who were already struggling, it's even harder now.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced measures to support vulnerable Canadians to help cope with the health, social, and economic impacts of the COVID-19 pandemic.

These measures will help provide young people with mental health supports and Canadian seniors with practical services. They will also help ensure some of the most vulnerable Canadians have a safe place to turn and a roof over their heads. The Government of Canada will:

- Increase support for Canadians experiencing homelessness, and provide help for women and children fleeing violence. As announced on March 18, 2020, the Government of Canada will provide an additional \$157.5 million to address the needs of Canadians experiencing homelessness. The government will also provide up to \$50 million to women's shelters and sexual assault centres, including facilities in Indigenous communities, to help with their capacity to manage or prevent an outbreak.
- Provide support for counselling services to children and youth. As a result of school closures and reduced access to community resources, Kids Help Phone is experiencing increased demand for its 24/7 confidential online, telephone, and text counselling services across Canada. The Government of Canada will give



\$7.5 million in funding to Kids Help Phone to provide young people with the mental health support they need during this difficult time.

 Provide immediate essential services to Canadian seniors impacted by COVID-19. The Government of Canada will contribute \$9 million through United Way Canada for local organizations to support practical services to Canadian seniors. These services could include the delivery of groceries, medications, or other needed items, or personal outreach to assess individuals' needs and connect them to community supports.

Quotes

"While the COVID-19 pandemic affects all Canadians, some people and communities are more at risk to its impacts. That is why it is important to keep connected and make sure that everyone feels safe and supported in this uncertain time. Today's announcement is about helping our most vulnerable Canadians and ensuring our community organizations have what they need to deliver critical services to those most at risk."

—The Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

"The Government of Canada strives to support the most vulnerable in our communities. This pandemic means that some of our fellow Canadians need help now, more than ever. That is why we are working with partners to increase the support to ensure organizations on the front lines of COVID-19 can continue to serve those Canadians who need it most."

—The Hon. Ahmed Hussen, Minister of Families, Children and Social Development

"We owe a big thanks to Canada's young people who are staying home from school or from work because they know it will take all of us to plank the curve. This is an unprecedented time. Canadians are anxious about what is happening here at home and around the world. Young Canadians are concerned too, and for those youth who don't have someone to talk to, they can turn to Kids Help Phone. Today's investment of \$7.5 million will ensure that there are counsellors and trained volunteers ready to answer their call. Physical distancing does not mean you are alone – help is a phone call away." —The Hon. Bardish Chagger, Minister of Diversity and Inclusion and Youth

"While physical distancing is essential to protecting seniors from COVID-19, it risks isolating them from their community. That is why the Government of Canada is proud to work with United Way Canada to help support the needs of seniors during this difficult time. By using local expertise, this funding will help provide support tailored to the unique, local needs of seniors across the country. As we work together to flatten the curve and slow the spread of the virus, the government is supporting Canadians every step of the way."

—The Hon. Deb Schulte, Minister of Seniors

"The changes happening to slow the spread of COVID-19 create disruptions in our lives. That is why helping everyone maintain good mental health during this time is a priority



for our government, and this investment in Kids Help Phone – a leader in responding to the needs of young Canadians – is an important step towards that goal."

—The Hon. Patty Hajdu, Minister of Health

Quick Facts

- If infected by COVID-19, Canadians aged 65 and over, and those with compromised immune systems or underlying medical conditions, are at an increased risk of more severe complications. If you are at risk for complications, you can take action to reduce your risk of getting sick from COVID-19.
- Canadians who experience symptoms of COVID-19 should stay home and call their local public health authority to get advice on what they should do.
- Without additional support, COVID-19 will have a disproportionate impact on vulnerable populations who may be less able to deal with the health, social, and economic impacts of the pandemic. Risks of stress, hardship, and abuse are expected to rise as people become unable to access the social and community supports on which they rely in their everyday lives.
- United Way Canada is a charitable, not-for-profit organization that works to improve people's lives and build strong communities across Canada. They provide services for vulnerable populations including seniors, people with disabilities, and Canadians experiencing homelessness.
- Kids Help Phone is a 24/7, national support service for children and youth. The
 organization offers professional counselling, information, and referrals, as well as
 volunteer-led, text-based support, to young people across the country in English
 and French. Their service is completely confidential.
- The funding for seniors will be delivered through the New Horizons for Seniors Program. The Program supports projects that help improve the well-being and quality of life of seniors, and fosters social inclusion and engagement of Canadian seniors in their communities.

Associated Links

- Coronavirus disease (COVID-19)
- Helping Canadians with the economic impact of the COVID-19 pandemic
- Prime Minister outlines Canada's COVID-19 response
- Government of Canada takes action on COVID-19
- Canada outlines measures to support the economy and the financial sector

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at https://pm.gc.ca/

